
Protokollauszug Gemeindeversammlung

Geschäft	Verein Freizeitzentrum Zumikon. Fortsetzung der jährlich wiederkehrenden Betriebsbeiträge.
Datum	24. September 2019
Nummer	Traktandum Nr. 2 - A1.2.2 - S4.3.4

Gemeindeversammlung vom Dienstag, 24. September 2019.

Beleuchtender Bericht.

Traktandum Nr. 2 Verein Freizeitzentrum Zumikon.
A1.2.2 - V4.1.2 **Fortsetzung der jährlich wiederkehrenden Betriebsbeiträge.**

Antrag Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zu beschliessen:

- An das Betriebsdefizit des Vereins Freizeitzentrum Zumikon wird für die Jahre 2020 bis und mit 2024 ein jährlich wiederkehrender Beitrag von maximal CHF 385'000.00 ausgerichtet.*
- Der erforderliche Kredit wird zu Lasten der Erfolgsrechnung bewilligt.*

Kurzfassung

Der Verein Freizeitzentrum leistet mit seinem vielfältigen und attraktiven Angebot seit 40 Jahren einen wertvollen Beitrag im Bereich Kulturveranstaltungen und Freizeitgestaltung in der Gemeinde Zumikon. Seit der Gründungszeit wird der Verein von der Gemeinde Zumikon unterstützt. Seit dem 1. Januar 2019 wird diese langjährige Zusammenarbeit mittels einer Leistungsvereinbarung zwischen dem Verein Freizeitzentrum und der Gemeinde Zumikon geregelt.

Mit der neuen Leistungsvereinbarung und der Fortsetzung der jährlich wiederkehrenden Beiträge an das Betriebskostendefizit wird für die Zukunft eine längerfristige und verlässliche Ausrichtung der Einrichtung Freizeitzentrum sichergestellt.

Für die Jahre 2020 bis 2024 wird ein Betriebsbeitrag an das Betriebsdefizit des Vereins Freizeitzentrum von jährlich max. CHF 385'000.00 beantragt.

Der Gemeinderat empfiehlt die Annahme der Vorlage.

Erläuterungen
Ausgangslage Am 28. November 1979 wurde auf Initiative einer Gründungsgruppe und der Gemeindebehörden der Verein "Jugend und Freizeit" gegründet. Ziel und Zweck dieser Zumiker Institution, die seit dem Jahr 1990 unter dem Namen Verein Freizeitzentrum Zumikon (FZZ) auftritt, ist die Förderung sinnvoller, vielseitiger und attraktiver Freizeitgestaltung für Kinder, Jugendliche, Familien und Erwachsene.

Im FZZ begegnen sich seit 40 Jahren Menschen aus der Gemeinde Zumikon und verbringen gemeinsam ihre Freizeit im Ort. Die Mitarbeitenden gestalten zusammen mit unzähligen freiwillig engagierten Personen ein vielseitiges Angebot und unterstützen die Bevölkerung bei der Umsetzung von eigenen Ideen. Nebst der Offenen Werkstätte und der Jugendarbeit, den Ausstellungen und den Kursen für Jung und Alt bietet das FZZ Räume für verschiedene Aktivitäten und kulturelle Veranstaltungen und betreibt zudem mit freiwilligen Mitarbeitenden das hauseigene Café Fischvogel, das als beliebter Treffpunkt beim Dorfplatz gilt.

Das FZZ leistet mit seinem vielfältigen Angebot einen wichtigen Beitrag für ein gutes Zusammenleben zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen, der damit zu einer erfolgreichen sozialen Integration verhilft und letztendlich für eine gute Lebensqualität im Ort sorgt. Der Verein ist politisch und konfessionell neutral.

Dem Verein wurden ab Dezember 1979 Räume im Alten Gemeindehaus (heute: Zumiker Treff) an der Dorfstrasse 43 zur Verfügung gestellt. Heute stellt die Politische Gemeinde dem FZZ unentgeltlich Gebäude und Räume an der Dorfstrasse 43, am Dorfplatz 8 und 9 (Töpferei/Holzwerkstatt), an der Dorfstrasse 31 (Milchhütte) sowie einen Raum im Gemeindehaus, das "Velohüsli" und ein Garagenteil an der Unterdorfstrasse 6a zur Verfügung.

Am 22. Oktober 2018 genehmigte der Gemeinderat eine Leistungsvereinbarung zwischen dem FZZ und der Gemeinde Zumikon. Mit der Vereinbarung mit Gültigkeit bis ins Jahr 2022 hat sich der Gemeinderat grundsätzlich für eine längerfristige und verlässliche Unterstützung der Institution FZZ ausgesprochen. Sie regelt die Zusammenarbeit sowie Aufgaben und Pflichten zwischen den beiden Partnern.

Dienstleistungen
des Freizeitzentrums Für die Organisation und Durchführung der unterschiedlichen Dienstleistungen sind Mitarbeitende mit insgesamt 365 Stelleprozenten (Geschäftsführung 80 %, Holzwerkstatt 90 %, Keramikwerkstatt 35 %, Jugendarbeit/Soziokultur 105 %, Galerie Milchhütte 15 %, Sekretariat 40 %) verantwortlich.

Mit den regelmässigen Angeboten im Bereich Kinder- und Jugendarbeit und einer niederschweligen Beratung werden Kinder und Jugendliche ab der Mittelstufe und junge Erwachsene bis 21 Jahre sowie ihre Bezugspersonen begleitet und unterstützt.

Kostenaufteilung und Betriebsdefizit Das untenstehende Budget entspricht dem Budget für das Jahr 2019, reduziert um den oben erwähnten Betrag von CHF 65'000.00. Weitere massgebliche Veränderungen sind für die nächsten Jahre weder auf der Ausgaben- noch auf der Einnahmenseite vorgesehen. Für die weiteren fünf Jahre ist demnach mit einem jährlichen Betriebsdefizit von max. CHF 385'000 00 zu rechnen.

Aufwand

Personalkosten Mitarbeitende	CHF	375'000.00
Sozialleistungen	CHF	75'000.00
Personalaufwand/Weiterbildungen	CHF	7'000.00
Büro- und Betriebsmaterial	CHF	5'000.00
Aufwand Soziokulturelle Angebote	CHF	107'500.00
Dienstleistungen Dritter: Verwaltungskosten	CHF	12'000.00
Strom, Heizung, Wasser	CHF	14'000.00
Drucksachen und Publikationen	CHF	7'000.00
Anschaffungen Mobiliar und Geräte	CHF	8'000.00
Unterhalt Mobiliar und Geräte	CHF	2'000.00
Reinigung und Unterhalt	CHF	40'000.00
Reisekosten und Spesen	CHF	<u>1'000.00</u>
Total Aufwand	CHF	653'500.00

Ertrag

Leistungen Soziokulturelle Angebote	CHF	123'500.00
Vermietungen	CHF	66'000.00
Mitgliederbeiträge und Rückerstattungen	CHF	9'000.00
Beitrag Ref. Kirchgemeinde	CHF	55'000.00
Beitrag Röm.-kath. Kirchgemeinde	CHF	<u>15'000.00</u>
Total Ertrag	CHF	268'500.00

Zusammenzug

Aufwand	CHF	653'500.00
Ertrag	- CHF	<u>268'500.00</u>
Max. Betriebsdefizit	CHF	<u>385'000.00</u>

Empfehlung Der Bedarf und die Notwendigkeit der äusserst wertvollen und bestens etablierten Einrichtung Freizeitzentrum Zumikon ist ausgewiesen. Das gesamte Dienstleistungsangebot erfreut sich grosser Beliebtheit. Mit dem Gemeindebeitrag in Form einer Übernahme des jährlichen Betriebsdefizits wird das vielfältige Kultur- und Freizeitangebot in der Gemeinde Zumikon unterstützt und gesichert. Der Gemeinderat empfiehlt deshalb den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, dem vorliegenden Antrag zuzustimmen.

Referent Vorsteher Gesellschaft Christian Dietsche.

Die soziokulturellen Angebote dienen der Förderung der sozialen Integration und fördern die Zusammengehörigkeit in der Gemeinde. Das FZZ bietet sowohl die Möglichkeit, an bestehenden Anlässen mitzuwirken als auch Begleitung und Unterstützung bei der Umsetzung von neuen Ideen.

Das vielseitige Kursangebot für jedes Alter und die Raumvermietung fördern die aktive Lebensgestaltung der Zumiker Bevölkerung.

Die Holz- und die Keramikwerkstatt bieten der Bevölkerung von Zumikon Infrastruktur und fachliche Begleitung bei der kreativen Gestaltung mit Holz und Ton.

Die Galerie Michhütte ermöglicht Kunstschaffenden aus Zumikon und Umgebung, ihre Werke auszustellen.

Dienstleistungen der Gemeinde Die Abteilung Liegenschaften stellt die verschiedenen Räumlichkeiten zur Verfügung und ist für einen Teil des Unterhalts besorgt.

Die Abteilung Finanzen erledigt für das Freizeitzentrum die Finanzbuchhaltung und stellt die Finanz-Software sowie die IT-Anlagen bereit und bietet den notwendigen Support.

Finanzieller Beitrag der Gemeinde Neben den verschiedenen Dienstleistungen erbringt die Gemeinde seit jeher auch finanzielle Leistungen, um das jährlich entstehende Betriebsdefizit des FZZ zu decken. Letztmals bewilligte die Gemeindeversammlung am 14. April 2014 die Übernahme des Betriebsdefizits bis zu einer Höhe von maximal CHF 450'000.00 für die Jahre 2015 bis 2019.

Eine fixe Kostenposition im damaligen Budget waren die Mietkosten für den Jugendtreff an der Dorfstrasse 17 (Migros-Gebäude) bzw. im Schwänthenmos, in der Höhe von CHF 65'000.00 pro Jahr. Mit der neuen Einquartierung des FZZ im Zumiker Treff an der Dorfstrasse 43 fielen die Mietkosten für die ehemaligen Jugendtreff-Räumlichkeiten weg, so dass das jährliche Budget-Defizit ab diesem Zeitpunkt um diese Summe reduziert werden konnte und faktisch noch CHF 385'000.00 betragen hat.

Wie ein Blick auf die durch die Gemeinde übernommenen Beiträge zeigt, wurde der genehmigte Betrag von CHF 450'000.00 nie ausgeschöpft. Folgende Betriebsdefizite waren in den letzten Jahren zu decken:

- 2015: CHF 375'127.19
- 2016: CHF 358'595.76
- 2017: CHF 337'605.48
- 2018: CHF 336'085.51

Zumikon, 8. Juli 2019

Gemeinderat Zumikon



Marc Bohnenblust
Vizepräsident



Thomas Kauflin
Gemeindeschreiber

- In der Aktenauflage
- Protokollauszug Gemeinderat vom 8. Juli 2019 (GR 2019-102),
 - Protokollauszug Gemeinderat vom 22. Oktober 2018 (GR 2018-205),
 - Leistungsvereinbarung zwischen dem Freizeitzentrum Zumikon und der Gemeinde Zumikon vom 22. Oktober 2018, mit Gebrauchsleihverträgen Dorfstrasse 31 und 43, Dorfplatz 8 und 9, Garagenteil Unterdorfstrasse 6a, Räumlichkeiten Gemeindehaus, "Velohüsli",
 - Protokollauszug Gemeindeversammlung vom 14. April 2014.

Erläuterungen
Ausgangslage Am 28. November 1979 wurde auf Initiative einer Gründungsgruppe und der Gemeindebehörden der Verein "Jugend und Freizeit" gegründet. Ziel und Zweck dieser Zumiker Institution, die seit dem Jahr 1990 unter dem Namen Verein Freizeitzentrum Zumikon (FZZ) auftritt, ist die Förderung sinnvoller, vielseitiger und attraktiver Freizeitgestaltung für Kinder, Jugendliche, Familien und Erwachsene.

Im FZZ begegnen sich seit 40 Jahren Menschen aus der Gemeinde Zumikon und verbringen gemeinsam ihre Freizeit im Ort. Die Mitarbeitenden gestalten zusammen mit unzähligen freiwillig engagierten Personen ein vielseitiges Angebot und unterstützen die Bevölkerung bei der Umsetzung von eigenen Ideen. Nebst der Offenen Werkstätte und der Jugendarbeit, den Ausstellungen und den Kursen für Jung und Alt bietet das FZZ Räume für verschiedene Aktivitäten und kulturelle Veranstaltungen und betreibt zudem mit freiwilligen Mitarbeitenden das hauseigene Café Fischvogel, das als beliebter Treffpunkt beim Dorfplatz gilt.

Das FZZ leistet mit seinem vielfältigen Angebot einen wichtigen Beitrag für ein gutes Zusammenleben zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen, der damit zu einer erfolgreichen sozialen Integration verhilft und letztendlich für eine gute Lebensqualität im Ort sorgt. Der Verein ist politisch und konfessionell neutral.

Dem Verein wurden ab Dezember 1979 Räume im Alten Gemeindehaus (heute: Zumiker Treff) an der Dorfstrasse 43 zur Verfügung gestellt. Heute stellt die Politische Gemeinde dem FZZ unentgeltlich Gebäude und Räume an der Dorfstrasse 43, am Dorfplatz 8 und 9 (Töpferei/Holzwerkstatt), an der Dorfstrasse 31 (Milchhütte) sowie einen Raum im Gemeindehaus, das "Velohüsli" und ein Garagenteil an der Unterdorfstrasse 6a zur Verfügung.

Am 22. Oktober 2018 genehmigte der Gemeinderat eine Leistungsvereinbarung zwischen dem FZZ und der Gemeinde Zumikon. Mit der Vereinbarung mit Gültigkeit bis ins Jahr 2022 hat sich der Gemeinderat grundsätzlich für eine längerfristige und verlässliche Unterstützung der Institution FZZ ausgesprochen. Sie regelt die Zusammenarbeit sowie Aufgaben und Pflichten zwischen den beiden Partnern.

Dienstleistungen
des Freizeitzentrums Für die Organisation und Durchführung der unterschiedlichen Dienstleistungen sind Mitarbeitende mit insgesamt 365 Stelleprozenten (Geschäftsführung 80 %, Holzwerkstatt 90 %, Keramikwerkstatt 35 %, Jugendarbeit/Soziokultur 105 %, Galerie Milchhütte 15 %, Sekretariat 40 %) verantwortlich.

Mit den regelmässigen Angeboten im Bereich Kinder- und Jugendarbeit und einer niederschweligen Beratung werden Kinder und Jugendliche ab der Mittelstufe und junge Erwachsene bis 21 Jahre sowie ihre Bezugspersonen begleitet und unterstützt.

Referat des Gemeinderats (Vorsteher Gesellschaft Christian Dietsche)

Der Vorsteher Gesellschaft erläutert anhand einer Präsentation die wesentlichen Punkte des Geschäfts. Die Gründung des Vereins Freizeitzentrum datiert aus dem Jahr 1979. Auch das Freizeitzentrum ist eine traditionell-etablierte Institution und aus Zumikon nicht mehr wegzudenken. Mit der vor knapp einem Jahr abgeschlossenen Leistungsvereinbarung wurde die Zusammenarbeit auf eine neue Grundlage gestellt. Das Angebot ist extrem breit und umfasst einen Kinder-/Jugendbereich mit zwei Jugendarbeitenden, ein vielseitiges Kursangebot, eine Holz- und eine Keramikwerkstätte und bietet Treffpunkte für die breite Bevölkerung an, z.B. das Café Fischvogel, welches ein Musterbeispiel an freiwilliger Arbeit ist. Darüber hinaus werden in der Milchhütte Ausstellungen organisiert und etliche Räume können von allen Zumikern und Zumikerinnen gemietet werden. Für die nächsten fünf Jahre soll wiederum ein Beitrag an das Betriebsdefizit von jährlich maximal CHF 385'000.00 geleistet werden. Dieser Betrag liegt CHF 65'000.00 tiefer als noch vor einigen Jahren, weil mit dem Bezug des Zumiker Treffs die Mietkosten für externe Räume weggefallen sind. Es kann festgehalten werden, dass das bewilligte Kostendach noch nie ausgeschöpft wurde. Darüber hinaus erbringt die Gemeinde weitere Leistungen zu Gunsten des Freizeitzentrums, z.B. das Zurverfügungstellen von mehreren Räumlichkeiten, die Erledigung der Buchhaltung und der Support in IT-Fragen. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung die Zustimmung zum Geschäft.

Bericht der Rechnungsprüfungskommission (Präsident Christoph Born)

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) begrüsst es, dass der Gemeinderat mit dem Verein Freizeitzentrum eine schriftliche Leistungsvereinbarung abgeschlossen hat. Nach eingehender Prüfung des Geschäfts erachtet die RPK es als vertretbar, für die nächsten fünf Jahre einen Beitrag an das Defizit des Vereins zu leisten. Sie erwartet jedoch, dass der Beitrag von CHF 385'000.00 nicht ausgeschöpft wird. Das Freizeitzentrum wird aufgefordert, die Wirtschaftlichkeit zu verbessern, indem die Ausgaben reduziert und die Einnahmen erhöht werden; letzteres soll nicht bei den Kindern, sondern vor allem bei den Erwachsenen, welche die Angebote nutzen, geschehen. Darüber hinaus erachtet es die RPK als nötig, dass in Bezug auf Aufwand und Ertrag sowie in Bezug auf die Nutzerzahlen die Transparenz verbessert wird, sodass Kosten und Nutzen der einzelnen Angebote besser beurteilt werden können. Die RPK beantragt der Gemeindeversammlung, der Fortsetzung der jährlich wiederkehrenden Betriebsbeiträge an das Betriebsdefizit des Vereins Freizeitzentrums Zumikon zuzustimmen.

Diskussion

Roger Wehrli erläutert, dass die GLP die Vorlage intensiv diskutiert hat und zum Schluss gekommen ist, den Antrag zu unterstützen. Es braucht ein lebendiges, für Familien attraktives Dorf; dazu trägt das Angebot des Freizeitzentrums bei. Als Wermutstropfen ist zu bemängeln, dass die Zahlen zur Auslastung der Kurse etc. fehlen - dies sollte spätestens in fünf Jahren vorliegen. Er bittet die Anwesenden um Annahme des Geschäfts.

Abstimmung

Die Leistung von jährlich wiederkehrenden Beiträgen an die Betriebsdefizite des Vereins Freizeitzentrums Zumikon für die Jahre 2020 bis und mit 2024 von maximal CHF 385'000.00 wird, durch Handerheben, mit einzelnen Gegenstimmen genehmigt.

Mitteilung durch Protokollauszug:

- Originalexemplare (3 x)

Elektronischer Versand:

- Verein Freizeitzentrum Zumikon, Vereinspräsidentin Brigitte Clénin Hering, Huebstrasse 9, 8126 Zumikon,
- Leiter Freizeitzentrum Dennis Padel,
- Präsident der Rechnungsprüfungskommission Christoph Born (christoph.born@ch-law.ch),
- Sozialbehörde,
- Gemeindepräsident Jürg Eberhard,
- Vorsteher Gesellschaft Christian Dietsche,
- Vorsteher Finanzen André Hartmann,
- Gemeindeschreiber Thomas Kauflin,
- Leiterin Gesellschaft Marianne Hostettler,
- Leiter Finanzen Selçuk Mavigöz,
- Bereichsleiterin Sekretariat Gemeinderat Jill Ijsseling (2 x).

Für die Richtigkeit:



Thomas Kauflin
Gemeindeschreiber

versandt am: 27. September 2019